

TEXTO

Moody's bajó la nota DE la deuda argentina POR caída DE reservas

La agencia **DE** calificación Moody's rebajó la nota **DE** la deuda argentina nominada **EN** dólares **HASTA** el nivel Caa1, el quinto peor **DE** los 22 **DE** su escala, **ANTE** la "significativa" caída **DE** sus reservas monetarias **Y** las "inconsistentes" políticas económicas del país.

La agencia estadounidense dijo **EN** un informe **QUE** considera "un riesgo clave" la reducción **DE** las reservas del Banco Central argentino, **QUE** cayeron **DE** un máximo **DE** 52.000 millones **DE** dólares **EN** 2011 **HASTA** menos **DE** 28.000 millones **DE** dólares **EN** febrero pasado.

"Argentina no tiene acceso **A** los mercados internacionales, **POR** lo **QUE** necesita sus reservas **PARA** pagar las obligaciones **DE** deuda **EN** moneda extranjera", explicó Moody's **EN** un comunicado.

La calificadora **DE** riesgos apunta también **A** la "muy alta inflación", **QUE** calcula **QUE** "se disparará muy **POR** encima del 25 **POR** ciento" **EN** este año, lo **QUE** podría tener "un impacto negativo" **EN** las tasas **DE** crecimiento **POR** las medidas **DE** enfriamiento **DE** la economía utilizadas **PARA** frenar la escalada **DE** precios.

PARA los próximos meses, Moody's mantiene la calificación **EN** "perspectiva estable", **YA QUE** prevé **QUE** la caída **DE** las reservas se frenará **EN** el corto plazo, **AUNQUE** señala **QUE** "las dificultades del Gobierno **A** la hora **DE** enfrentar los desequilibrios económicos" suponen un riesgo **PARA** el futuro.

ENTRE lo positivo, la medidora **DE** riesgos considera "un buen paso" el inicio **DE** las negociaciones **POR** la deuda impagada al Club **DE** París, **QUE** comenzarán formalmente el próximo 26 **DE** mayo **Y QUE** podrían devolver **A** Argentina **A** los mercados internacionales.

Fonte: <http://ambito.com/noticia.asp?id=732864>

TRADUÇÃO LIVRE

Moody's bajó la nota DE la deuda argentina POR caída DE reservas
Moody's baixou a nota da dívida argentina pela queda de reservas

La agencia **DE** calificación Moody's rebajó la nota **DE** la deuda argentina nominada **EN** dólares **HASTA** el nivel Caa1, el quinto peor **DE** los 22 **DE** su escala, **ANTE** la "significativa" caída **DE** sus reservas monetarias **Y** las "inconsistentes" políticas económicas del país.

A agência de qualificação Moody's rebaixou a nota da dívida argentina nominada em dólares até o nível Caa1, o quinto pior dos 22 de sua escola, ante a "significativa" queda de suas reservas monetárias e as "inconsistentes" políticas econômicas do país.

La agencia estadounidense dijo **EN** un informe **QUE** considera "un riesgo clave" la reducción **DE** las reservas del Banco Central argentino, **QUE** cayeron **DE** un máximo **DE** 52.000 millones **DE** dólares **EN** 2011 **HASTA** menos **DE** 28.000 millones **DE** dólares **EN** febrero pasado.

A agência norte-americana disse em um informe que considera "um risco chave" a redução de reservas do Banco Central argentino, que caíram de um máximo de 52.000 milhões de dólares em 2011 até menos de 28.000 milhões de dólares em fevereiro passado.

"Argentina no tiene acceso **A** los mercados internacionales, **POR** lo **QUE** necesita sus reservas **PARA** pagar las obligaciones **DE** deuda **EN** moneda extranjera", explicó Moody's **EN** un comunicado.

"A Argentina não tem acesso aos mercados internacionais, por isso necessita de suas reservas para pagar as obrigações da dívida em moeda estrangeira", explicou a Moody's em um comunicado.

La calificadora **DE** riesgos apunta también **A** la "muy alta inflación", **QUE** calcula **QUE** "se disparará muy **POR** encima del 25 **POR** ciento" **EN** este año, lo **QUE** podría tener "un impacto negativo" **EN** las tasas **DE** crecimiento **POR** las medidas **DE** enfriamiento **DE** la economía utilizadas **PARA** frenar la escalada **DE** precios.

A qualificadora de riscos aponta também a "muito alta inflação", que calcula que "se disparará muito acima de 25%" neste ano, o que poderia ter "um impacto negativo" nas taxas de crescimento pelas medidas de esfriamento da economia utilizadas para frear a escalada de preços.

WWW.ADINOEL.COM

Adinoél Sebastião /// Espanhol – Tradução 23/2014

PARA los próximos meses, Moody's mantiene la calificación **EN** "perspectiva estable", **YA QUE** prevé **QUE** la caída **DE** las reservas se frenará **EN** el corto plazo, **AUNQUE** señala **QUE** "las dificultades del Gobierno **A** la hora **DE** enfrentar los desequilibrios económicos" suponen un riesgo **PARA** el futuro.

Para os próximos meses, a Moody's mantém a qualificação em "perspectiva estável", já que prevê que a queda das reservas brevar-se-á a curto prazo, embora assinale que "as dificuldades do Governo na hora de enfrentar os desequilíbrios econômicos" supõem um risco para o futuro.

ENTRE lo positivo, la medidora **DE** riesgos considera "un buen paso" el inicio **DE** las negociaciones **POR** la deuda impagada al Club **DE** París, **QUE** comenzarán formalmente el próximo 26 **DE** mayo **Y QUE** podrían devolver **A** Argentina **A** los mercados internacionales.

Entre o positivo, a mediadora de riscos considera "um bom passo" o início das negociações pela dívida não paga ao Clube de Paris, que começarão formalmente no próximo dia 26 de maio e que poderá devolver a Argentina aos mercados internacionais.

Fonte: <http://ambito.com/noticia.asp?id=732864>